

# Livret pédagogique pour l'accompagnement linguistique des MNA

**Projet « soutien linguistique à destination des MNA dans les  
structures d'hébergement »**

## Table des matières

---

Le projet .....	3
Glossaire.....	4
Les règles d’or de l’intervenant en soutien linguistique .....	5
Connaître les types de publics.....	6
Les niveaux du Cadre Européen Commun de Référence pour les langues (CECRL) - A1 à B1 .....	7
Quelques repères pour créer une séance .....	8
Les activités de communication langagière.....	9
Quelles activités pour quels niveaux ? .....	10
Les besoins prioritaires en FLS .....	13
Les compétences pour préparer la scolarisation .....	14
L’évaluation initiale .....	15

## Le projet

---

Les départements du Nord et du Pas-de-Calais, qui couvrent l'Académie de Lille, accueillent chaque année un nombre important de MNA. Si la procédure d'accueil mise en place dans l'académie garantit le droit à la formation pour tout mineur de plus de 16 ans qui en fait la demande, les délais d'attente pour obtenir une affectation peuvent être plus ou moins longs selon les secteurs géographiques et le moment de l'arrivée dans l'année scolaire.

Par ailleurs, un nombre croissant de MNA fait le choix du contrat d'apprentissage qui leur garantit une autonomie financière plus rapide mais ne leur permet pas de bénéficier des dispositifs d'accompagnement linguistique au sein de l'Éducation nationale.

Or, dans ce cadre, la maîtrise du français est un prérequis crucial pour garantir la réussite de leur insertion professionnelle, surtout pour les jeunes les plus vulnérables qui n'ont pas ou peu été scolarisés dans leur pays d'origine.

Afin d'accompagner les structures d'hébergement sur la problématique du soutien linguistique des MNA, le CASNAV de l'académie de Lille met en place un projet pluriannuel qui s'articule autour deux axes :

- La formation des personnels intervenant au sein des structures d'hébergement pour permettre un renforcement des compétences sur la question de la formation linguistique ;
- La mise à disposition de ressources pédagogiques adaptées aux besoins langagiers des MNA.

Ce projet est soutenu par la direction de la cohésion sociale du Nord, l'Université de Lille et l'association « Feutres et compagnie ». Nous remercions également Houria Mounib de l'association La Clé pour sa collaboration.

**Ce livret, qui complète la formation, est conçu comme un outil d'aide à la prise en charge et au suivi des jeunes auprès desquels vous intervenez. Il rassemble des fiches-guides et des documents synthétiques qui, nous l'espérons, vous aideront à mieux cerner les niveaux et donc les besoins des jeunes que vous suivez et ainsi, à fixer des objectifs d'apprentissage adaptés avec l'aide des ressources pédagogiques et de la Mallette.**

## Glossaire

---

*Elève allophone, EANA, FLE, FLS, FLSCO .... L'Éducation Nationale utilise beaucoup de sigles et d'acronymes qui peuvent paraître obscurs ! Voici quelques éléments de décryptage :*

**ALLOPHONE** : Élève qui, à l'origine, parle une autre langue que celle du pays d'accueil et du système éducatif dans lequel il se trouve.

**ANALPHABÈTE** : Personne qui n'a jamais été scolarisée et qui ne sait ni lire ni écrire dans aucune langue (*différent d'illettré\**).

**CASNAV** : Centre Académique pour la Scolarisation des enfants allophones Nouvellement Arrivés et des enfants issus de familles itinérantes et de Voyageurs.

**CECRL** : Cadre Européen Commun de Références pour les Langues. Le CECRL définit des niveaux de maîtrise d'une langue étrangère en fonction de savoir-faire dans différents domaines de compétence : du A1.1 au C2. Ces niveaux constituent désormais la référence dans le domaine de l'apprentissage et de l'enseignement des langues dans de nombreux pays.

**CLASSE D'INCLUSION** : Classe ordinaire du collège ou du lycée dans laquelle est inscrit l'élève.

**DELFB** : Diplôme d'Études en Langue Française, élaboré par FEI (France Éducation International). Les niveaux A1, A2, et B1 du DELFB Scolaire sont accessibles aux élèves allophones de l'Académie de Lille, sur inscription par leur établissement scolaire, sous certaines conditions.

**EANA** : Élève Allophone Nouvellement Arrivé.

**FLS** : Français langue seconde. Enseigné en France, le FLS joue un rôle privilégié dans le développement de l'individu : c'est la langue de communication, de scolarisation et de socialisation (compétences de communication scolaire, linguistique et culturelle pour la maîtrise des codes sociaux)

**FLE** : Français langue étrangère. Centré essentiellement sur les compétences de communication et enseigné le plus souvent à l'étranger (contextes où le français est appris comme n'importe quelle autre langue étrangère : classes de langue, Alliance française, Centres culturels).

**FLM** : Français langue maternelle. C'est la première langue apprise dans le contexte familial, de manière intuitive.

**FLSCO** : Français langue de scolarisation.

**ILLETTRÉ** : Personne qui a été scolarisée mais qui n'a pas acquis une maîtrise suffisante de la lecture, de l'écriture pour comprendre et produire des documents simples de la vie courante (*différent d'analphabète\**).

**SA/PSA/NSA** : 3 profils = Scolarisé Antérieurement/ Partiellement Scolarisé Antérieurement/ Non Scolarisé Antérieurement.

**UPE2A** : Unité Pédagogique pour Élèves Allophones Arrivants. Les UPE2A ont pour vocation de favoriser l'inclusion scolaire des élèves, notamment par l'apprentissage du FLS, au cours des premières années de scolarisation.

# Les règles d'or de l'intervenant en soutien linguistique

---

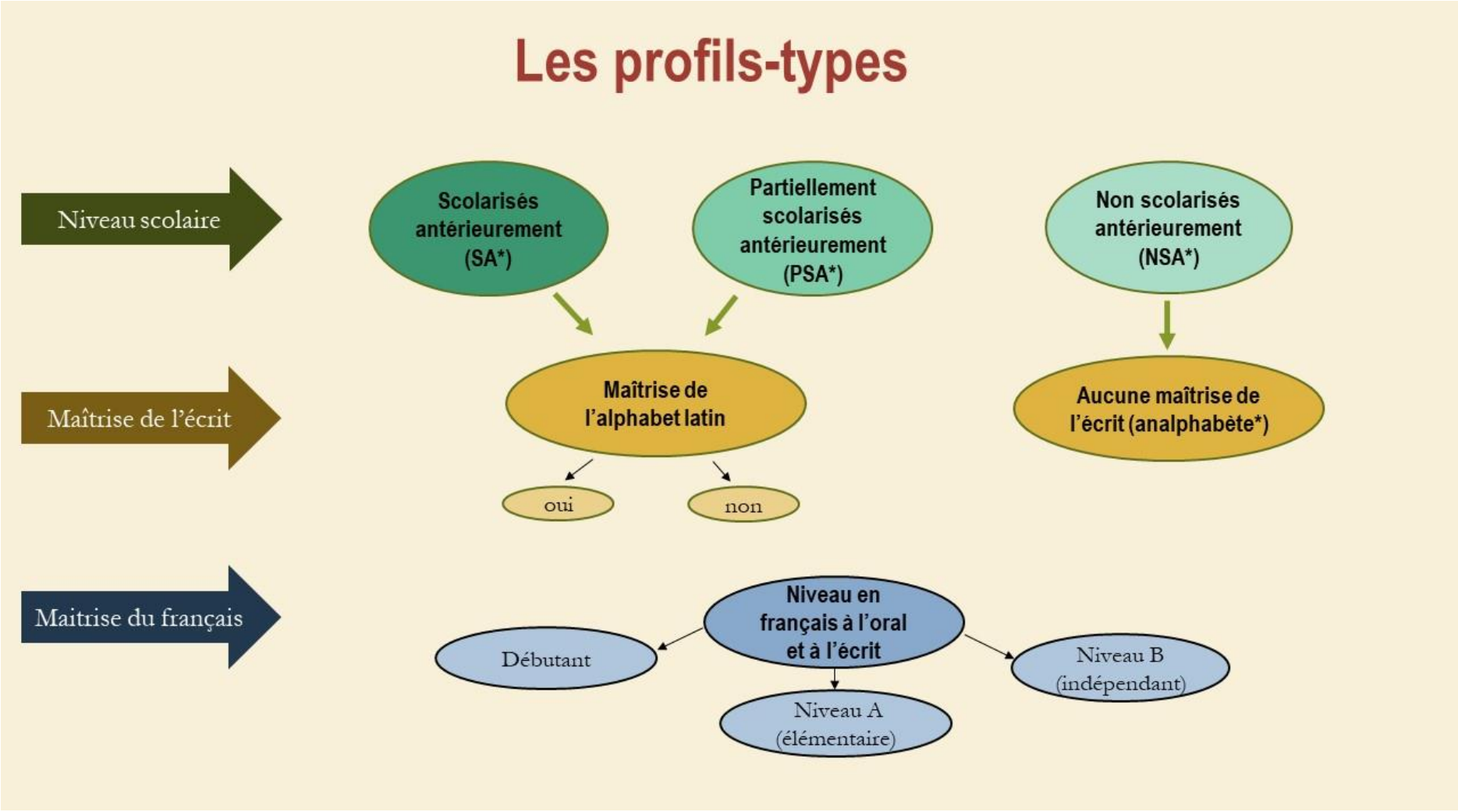
## Avant d'intervenir

- Considérer que l'on peut légitimement être impliqué dans l'enseignement de la langue.
- Evaluer le jeune (grâce à l'évaluation-type, par exemple) pour définir son profil et lui proposer un travail adapté.
- Utiliser des outils « clés en main » (comme la mallette !) pour préparer ses interventions.
- Se référer aux niveaux de langue pour savoir quels outils/ressources lui proposer et fixer des objectifs.
- Faire ce que l'on peut avec les moyens dont on dispose.
- Faire ce que l'on peut avec le temps que l'on a.

## En situation

- Utiliser un langage clair, concret en articulant et insistant sur l'intonation.
- Encourager et rassurer autant que possible.
- Laisser la parole, donner le temps de répondre.
- Ne pas focaliser trop longtemps sur une difficulté : poursuivre afin de revenir plus tard et autrement sur ce qui a posé problème.
- Veiller à ce que le jeune comprenne pourquoi il a travaillé sur tel support, avec quel objectif... : on s'implique davantage dans un apprentissage qui fait sens.
- En groupe, ne pas hésiter à rappeler certaines règles préalables : écouter, être bienveillant, ne pas se moquer...

Connaître les types de publics



## Les niveaux du Cadre Européen Commun de Référence pour les langues (CECRL\*) - A1 à B1

	Pré- A1		<p>Comprend quelques <b>expressions familières et quotidiennes</b> utilisées dans des <b>situations connues et récurrentes</b> pour répondre à des <b>besoins concrets de la vie sociale</b> : questions sur son état-civil, son lieu d'habitation, les prix, la date, la météo...</p> <p>Peut communiquer de façon très simple, dans un contexte prévisible, en utilisant <b>des énoncés simples centrés sur un ou deux mots</b>, en utilisant également d'autres langues ou en utilisant la traduction : par exemple, demander des objets, des services à quelqu'un, lui en donner ou lui en rendre.</p>
Utilisateur élémentaire/ débutant	A 1	<p><b>Niveaux A1.1 à A1 : l'interlocuteur se montre compréhensif, parle très lentement et répète si nécessaire.</b></p> <p><b>Niveau A2 : il est encore nécessaire de répéter. Peut déduire le sens de mots inconnus à partir du contexte général.</b></p>	<p>Comprend des questions, <b>des mots familiers et des expressions courantes</b> sur son <b>environnement proche, concret et son état-civil.</b></p> <p>Peut se présenter, demander des nouvelles, sait répondre aux salutations, poser des questions simples liées à la <b>vie quotidienne</b> et y répondre mais ne peut pas entrer dans une discussion. L'interlocuteur l'aide à formuler ce qu'il essaie de dire.</p>
	A 2		<p>Peut comprendre <b>des expressions et des phrases isolées</b> en lien avec <b>ce qui le concerne de très près</b> (par ex. soi-même, sa famille, les achats, l'environnement proche, le travail). Il peut <b>saisir l'essentiel</b> de messages simples et clairs. Peut avoir des <b>échanges très brefs</b> même si, en règle générale, il ne comprend pas assez pour poursuivre une conversation. Par exemple : fait et accepte une offre, une invitation, discute du programme d'une sortie, décrit simplement une formation...</p>
Utilisateur indépendant	B 1	<p><b>Niveau B1 : il est encore nécessaire de parler d'une façon relativement lente et distincte.</b></p>	<p>Peut comprendre <b>les points essentiels d'un discours</b> quand un <b>langage clair et standard</b> est utilisé et s'il s'agit de <b>sujets familiers</b> concernant le travail, l'école, les loisirs, etc. Par exemple, peut comprendre l'essentiel de nombreuses émissions de radio ou de télévision sur l'actualité ou sur des sujets qui l'intéressent à titre personnel ou professionnel si l'on adapte le débit.</p> <p>Peut produire un <b>discours simple et cohérent</b> sur <b>des sujets familiers</b> ou qui concernent ses centres d'intérêt. Peut prendre part à une conversation qui le concerne ou sur un sujet familier <b>sans préparation</b> (loisirs, travail, actualité, etc...). Peut raconter un événement, une expérience, décrire un espoir ou exposer brièvement un projet, une idée en donnant des explications.</p>

## Quelques repères pour créer un cours (= une séance)

---

### Créer une séance, cela suppose de :

- définir un objectif de communication à atteindre, par exemple : *être capable de se présenter, être capable de faire un achat, parler d'un problème de santé...*
- repérer les éléments de grammaire, conjugaison qui devront être appris en fonction du niveau de langue du jeune pour atteindre l'objectif ;
- procéder par étapes successives, par exemple pour se présenter : prononcer/écrire son nom/l'épeler ; poser/répondre à une question à l'oral (ex : Comment tu t'appelles ? – Je m'appelle) ; comprendre le fonctionnement des pronoms *je* et *tu* ; conjuguer un verbe/ des verbes du 1<sup>er</sup> groupe au présent au singulier, puis au pluriel, etc... pour les jeunes scolarisés antérieurement.
- prévoir le matériel et les supports de travail : audio, vidéo, page de manuel, document à compléter...
- prévoir une activité de synthèse en fin de séance, afin d'évaluer les acquis.
- revenir sur les acquis de la séance 1 au début et au cours de la séance 2.

### Exemple de déroulement de séance : aller de l'oral à l'écrit.

#### Phase 1 :

Echange **oral**, production de phrases à l'oral sur un thème, un sujet donné ou à partir d'un document (image, texte, audio, vidéo...)

#### Phase 2 :

Réflexion, à l'**oral**, sur les productions : repères sur la structure de la phrase, par répétition, pratique de dialogues...

#### Phase 3 :

Travail à l'**écrit**. Par exemple : répondre à des questions, remettre des phrases en ordre, reconstituer ou rédiger un petit texte, phrases-types à recopier, selon le niveau. Activités grammaticales liées, à mener en parallèle ou en complément, selon le niveau...

#### Phase 4 :

Activité de synthèse, qui reprend ce qu'il fallait retenir de la séance, si possible sous forme ludique, à l'oral ou à l'écrit.

Les pages suivantes vous donneront des indications sur les activités langagières et les compétences que vous pouvez travailler avec les jeunes en fonction de leurs niveaux



## Les activités de communication langagière

---

<b>Activités de réception/compréhension :</b>	<b>Activités de production :</b>
<b>- Ecouter = Compréhension orale</b>	<b>- Parler = Production orale (prendre part à une conversation, s'exprimer en continu)</b>
<b>- Lire = Compréhension écrite</b>	<b>- Ecrire = Production écrite</b>

**Les quatre types d'activités langagières peuvent être pratiqués au cours d'une séance d'apprentissage.**

Attention, le niveau à l'oral et à l'écrit est souvent différent : par exemple, le jeune peut avoir un niveau A2 à l'oral et A1 à l'écrit.

**Les activités de lecture et de production orale supposent également de travailler la prononciation.**

## Quelles activités de communication pour quels niveaux ?

---

### **Compréhension orale**

Je peux comprendre des mots familiers et des expressions très courantes au sujet de moi-même, de ma famille et de l'environnement concret et immédiat, si les gens parlent lentement et distinctement.

### **Compréhension écrite**

Je peux comprendre des noms familiers, des mots ainsi que des phrases très simples, par exemple dans des annonces, des affiches ou des catalogues.

**A 1**

### **Production orale**

Je peux communiquer, de façon simple, à condition que l'interlocuteur soit disposé à répéter ou à reformuler ses phrases plus lentement et à m'aider à formuler ce que j'essaie de dire. Je peux poser des questions simples sur des sujets familiers ou sur ce dont j'ai immédiatement besoin, ainsi que répondre à de telles questions.

Je peux utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire mon lieu d'habitation et les gens que je connais.

### **Production écrite**

Je peux écrire une courte carte postale simple, par exemple de vacances. Je peux porter des détails personnels dans un questionnaire, inscrire par exemple mon nom, ma nationalité et mon adresse sur une fiche d'hôtel.

### **Compréhension orale**

Je peux comprendre des expressions et un vocabulaire très fréquent relatifs à ce qui me concerne de très près (par exemple moi-même, ma famille, les achats, l'environnement proche, le travail). Je peux saisir l'essentiel d'annonces et de messages simples et clairs.

### **Compréhension écrite**

Je peux lire des textes courts très simples. Je peux trouver une information particulière prévisible dans des documents courants comme les petites publicités, les prospectus, les menus et les horaires et je peux comprendre des lettres personnelles courtes et simples.

**A 2**

### **Production orale**

Je peux communiquer lors de tâches simples et habituelles ne demandant qu'un échange d'informations simple et direct sur des sujets et des activités familiers. Je peux avoir des échanges très brefs même si, en règle générale, je ne comprends pas assez pour poursuivre une conversation. Je peux utiliser une série de phrases ou d'expressions pour décrire en termes simples ma famille et d'autres gens, mes conditions de vie, ma formation et mon activité professionnelle actuelle ou récente.

### **Production écrite**

Je peux écrire des notes et messages simples et courts. Je peux écrire une lettre personnelle très simple, par ex. de remerciements.

### **Compréhension orale**

Je peux comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de sujets familiers concernant le travail, l'école, les loisirs, etc. Je peux comprendre l'essentiel de nombreuses émissions de radio ou de télévision sur l'actualité ou sur des sujets qui m'intéressent à titre personnel ou professionnel si l'on parle d'une façon relativement lente et distincte.

### **Compréhension écrite**

Je peux comprendre des textes rédigés essentiellement dans une langue courante ou relative à mon travail. Je peux comprendre la description d'événements, l'expression de sentiments et de souhaits dans des lettres personnelles.

## **B 1**

### **Production orale**

Je peux faire face à la majorité des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans une région où la langue est parlée. Je peux prendre part sans préparation à une conversation sur des sujets familiers ou d'intérêt personnel ou qui concernent la vie quotidienne (par exemple famille, loisirs, travail, voyage et actualité). Je peux articuler des expressions de manière simple afin de raconter des expériences et des événements, mes rêves, mes espoirs ou mes buts. Je peux brièvement donner les raisons et explications de mes opinions ou projets. Je peux raconter une histoire ou l'intrigue d'un livre ou d'un film et exprimer mes réactions.

### **Production écrite**

Je peux écrire un texte simple et cohérent sur des sujets familiers ou qui m'intéressent personnellement. Je peux écrire des lettres personnelles pour décrire expériences et impressions.

## Les besoins prioritaires en FLS\*

Besoins prioritaires à déterminer en fonction du profil parmi cette liste :

A l'oral	
<b>COMPRENDRE</b>	Comprendre le vocabulaire de base. Comprendre une situation de communication quotidienne. Comprendre globalement le sens d'un document audio-visuel.
<b>PRODUIRE</b>	Prononcer distinctement pour être compris. Utiliser le vocabulaire de base adapté à la situation. Produire une phrase simple à l'oral. Exprimer une demande, un besoin. Être capable de décrire, raconter, commenter.
De l'oral à l'écrit	
<b>LIRE / ORALISER</b>	Être capable de décoder l'écrit : lettres, syllabes, mots. Être capable de lire à voix haute des phrases simples. Être capable de lire un texte bref, un message, un poème...
<b>ECRIRE / GRAPHIER</b>	Maîtriser les formes de l'écriture : - écrire son nom. - minuscules, majuscules. - (re)copier un mot, une phrase, un texte bref en respectant la ponctuation, l'orthographe, la disposition (paragraphes).
<b>TRANSCRIRE</b>	Être capable d'écrire sous la dictée : des lettres, des syllabes, des mots en respectant les sons, même s'ils ne sont pas orthographiés correctement (phonétique exacte / orthographe).
A l'écrit	
<b>LIRE POUR COMPRENDRE</b>	Comprendre le vocabulaire de base. Comprendre une phrase (consigne, question, ...). Comprendre un texte court : un message... Comprendre un document.
<b>PRODUIRE UN ÉCRIT</b>	Dicter une phrase, un message, un texte court. Écrire des mots, compléter un formulaire. Écrire une phrase. Écrire un texte.

## Les compétences pour préparer la scolarisation

<b>Respecter les règles de communication en situation scolaire</b>	Communiquer de manière appropriée avec l'adulte / l'enseignant (politesse, registre de langue, demande d'aide, réponse à une question, ...)
	Présenter correctement ses cahiers/classeurs (entête, organisation, tenue, gestion)
<b>Connaître les différentes disciplines</b>	Connaître les différentes disciplines et leur dénomination (sigles, abréviations)
	Identifier le matériel nécessaire pour chacune et savoir l'utiliser (cahiers/ classeurs, manuels, matériels disciplinaires spécifiques)
<b>Être autonome dans son travail</b>	Utiliser un calendrier / un agenda
	Utiliser les outils d'aide (dictionnaire unilingue et/ou bilingue, Bescherelle, ...)
	Demander de l'aide
<b>Écouter</b>	Comprendre les différentes instructions de l'enseignant (prendre le cahier, ouvrir le livre à la page X, faire l'exercice Y, ...) et les consignes simples pour réaliser une tâche
	Comprendre des annonces, des messages, des documents enregistrés
	Comprendre les points essentiels d'un message oral (informations, exposé, récit, explications)
<b>Parler</b>	Exprimer un besoin, une demande, un état, un sentiment, un souhait
	Formuler clairement un propos simple
	Expliquer ce qu'on a compris d'un document
	Poser des questions
	Répondre à une question par une phrase complète
	Dire de mémoire des textes simples et brefs (poèmes, chansons)
<b>Lire</b>	Identifier différents types de documents : définition, exercice, énoncé, texte...
	Lire un énoncé, une consigne simple
	Comprendre une question écrite
	Dégager par écrit ou oralement l'essentiel d'un texte
	Répondre à des questions sur un texte simple
	Lire seul et écouter lire des œuvres ou extraits d'œuvres de la littérature de jeunesse adaptés à l'âge et au niveau de l'apprenant
	Lire un document numérique
	Identifier et lire différents documents scolaires (carte, tableau, graphique, frise chronologique, ...)
<b>Écrire</b>	Recopier une phrase / un texte simple et bref avec un graphisme soigné en respectant la mise en page
	Renseigner un questionnaire simple (chiffres, dates, noms, ...) dans différentes disciplines
	Répondre à une question par une phrase complète dans différentes disciplines
	Produire de manière autonome quelques phrases / un message simple / un texte simple

### **Pourquoi faire un test de positionnement ?**

Faire une évaluation initiale du jeune vous permet de mieux cerner ses compétences scolaires et linguistiques à l'oral et à l'écrit et d'identifier ses besoins. Vous pourrez ainsi fixer avec lui les objectifs prioritaires sur lesquels vous devrez travailler et sélectionner les outils pédagogiques nécessaires.

### **Comment faire ce test ?**

Vous pouvez l'intégrer dans une première séance de cours avec le jeune. Il n'est d'ailleurs pas nécessaire de le présenter comme un test.

Référez-vous aux niveaux du CECRL (voir pages 7, 10, 11 et 12 de ce livret) : cela vous permettra de bien sélectionner les manuels ou les outils pédagogiques que vous pourrez utiliser pour chaque jeune.

*Attention, le niveau à l'oral et à l'écrit est souvent différent : par exemple, le jeune peut avoir un niveau A2 à l'oral et A1 à l'écrit.*

*Cette différence entre les niveaux à l'oral et à l'écrit est souvent importante chez les jeunes qui viennent d'un pays dont la langue officielle est le français, mais qui n'ont pas ou très peu été scolarisés. Il est également important de déterminer si le jeune est analphabète\* quel que soit son niveau à l'oral.*

Nous vous proposons un exemple d'évaluation initiale en français et en mathématiques, que vous pourrez utiliser telle quelle ou adapter selon vos besoins ou vos choix.

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_ Date de naissance : \_\_\_\_\_

## ÉVALUATION LINGUISTIQUE

---

### Lecture

### Compréhension écrite – Production écrite



Région académique  
HAUTS-DE-FRANCE

académie  
Lille



Centre Académique pour la Scolarisation des Nouveaux Arrivants et des enfants du Voyage



PRÉFET  
DU NORD

Liberté  
Égalité  
Fraternité

Mai 2021



Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

## LECTURE

---

**Exercice 1 :** *Récite l'alphabet*

(Si l'élève ne le peut pas, lui demander de lire l'alphabet ci-dessous)

**A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z**

**Exercice 2 :** *Lis les lettres*

<b>A</b>	<b>f</b>	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>m</b>	<b>O</b>	<b>P</b>	<b>t</b>	<b>U</b>	<b>V</b>
----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------

**Exercice 3 :** *Lis les syllabes simples.*

<b>ba</b>	<b>TU</b>	<b>lo</b>	<b>mi</b>	<b>ja</b>	<b>NO</b>	<b>ve</b>	<b>su</b>	<b>RA</b>	<b>sy</b>
-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

**Exercice 4 :** *Lis les syllabes complexes.*

<b>man</b>	<b>tein</b>	<b>plu</b>	<b>non</b>	<b>jon</b>	<b>tou</b>	<b>bre</b>	<b>oin</b>	<b>peau</b>	<b>sai</b>
------------	-------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	-------------	------------

**Exercice 5 :** *Lis des phrases.*

**Tu crois qu'il va à l'école ?**

**J'aime le chocolat.**

**C'est une belle maison**




**Le ballon monte dans le ciel.**

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

## COMPRÉHENSION ÉCRITE

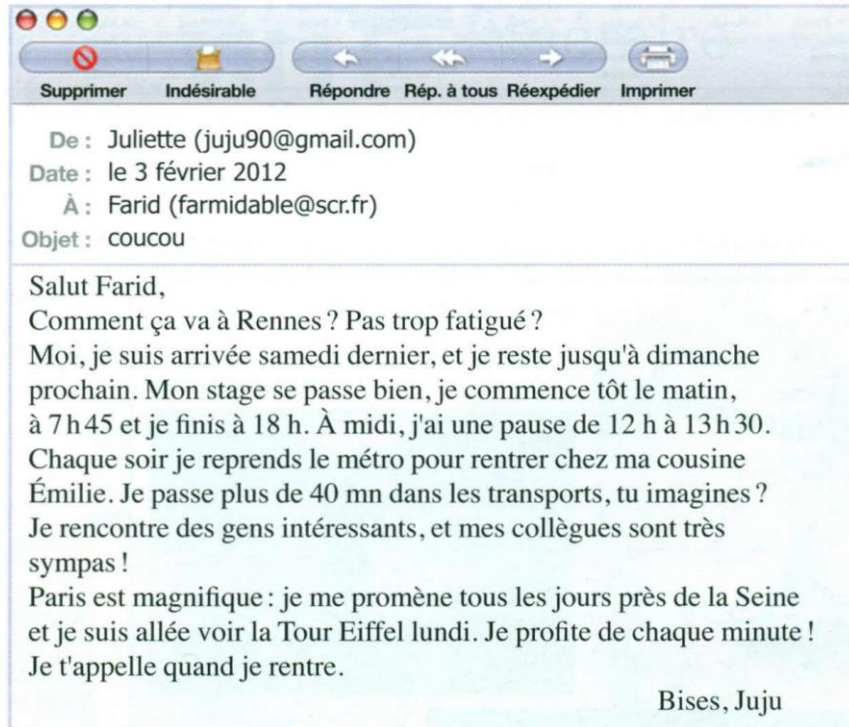
**Exercice 1** : Écris le numéro de l'image qui correspond à la phrase. (A1.1)

Elle offre un cadeau.	N° 1
La petite fille fait du vélo.	N° 2
Le garçon donne à manger au chat.	N° 3

	
N°...	N°...
	
N°...	

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

**Exercice 2** : Lis le texte et réponds aux questions. (A1)






1. Ce texte est :

- un message électronique
- une petite annonce
- une publicité

2. Qui a écrit ce courriel ? .....

3. Juliette prend tous les jours :

		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. Juliette reste à Paris jusqu'à :

- lundi
- dimanche
- samedi

5. Pourquoi Juliette est-elle à Paris ? :

.....

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

## PRODUCTION ÉCRITE

---

**Exercice 1** : Recopie la phrase. (A1.1)

**L'éducateur accueille le groupe de jeunes.**

.....

**Exercice 2** : Tu veux t'inscrire dans un club de sport. Remplis le formulaire d'inscription. (A1.1)

### Fiche d'inscription

Nom : .....

Prénom : .....

Classe : ..... Date de naissance : .....

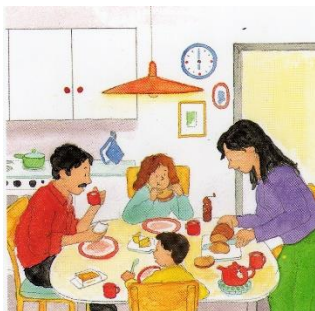
Adresse : .....

Adresse e-mail : ..... Téléphone : .....

Sport choisi : .....

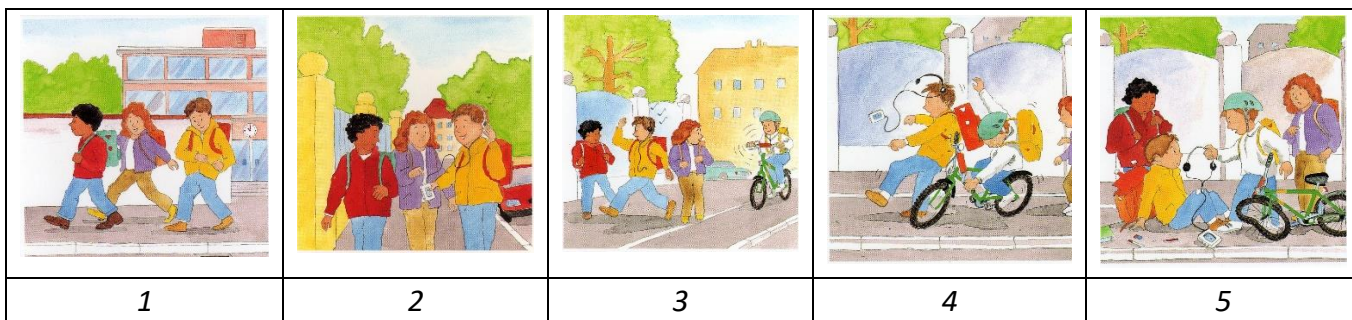
Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

**Exercice 3 : Écris une phrase à partir de cette image. (A1.1)**



.....  
.....

**Exercice 4 : Raconte l'histoire. (A1/A2)**



.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

*Illustrations provenant de « Raconte », images séquentielles Celda*

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

## ORTHOGRAPHE/GRAMMAIRE

---

***Cette partie facultative est uniquement destinée à des jeunes ayant atteint le niveau A2.***

***Exercice 1 : Mets les mots au pluriel.***

Exemple : un livre → des livres

un stage → \_\_\_\_\_

la minute → \_\_\_\_\_

***Exercice 2 : Conjugue avec le nouveau sujet.***

Exemple : nous partons → il part

je profite → ils \_\_\_\_\_

elle rencontrera → nous \_\_\_\_\_

vous êtes → il \_\_\_\_\_

tu rentrais → elles \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

## BILAN DE L'ÉVALUATION

FRANÇAIS

### LECTURE

	-	+/-	+
1. Réciter l'alphabet			
2. Reconnaître des lettres			
3. Lire des syllabes simples			
4. Lire des syllabes complexes			
5. Lire des phrases			

### COMPRÉHENSION ÉCRITE

	-	+/-	+
1. Comprendre des phrases simples (A1.1)			
2. Relever les informations explicites dans un texte simple et court (A1)			

### PRODUCTION ÉCRITE

	-	+/-	+
1. Recopier une phrase en respectant la ponctuation (A1.1)			
2. Compléter un formulaire (A1.1)			
3. Ecrire une phrase à partir d'une image (A1)			
4. Rédiger un texte simple (A1/A2) Les phrases sont juxtaposées sans respect de l'orthographe (la phonétique est relativement respectée) (A1) La notion de texte apparaît : les phrases sont ponctuées et il y a une exactitude orthographique pour les mots courants (A2)			

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_ Date de naissance : \_\_\_\_\_

## ÉVALUATION de MATHÉMATIQUES

---

*(D'après le test du CASNAV de l'Académie de Lyon)*

*Mai 2021*



Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

**Exercice 1 :**

$12+4=$

$12\times 4 =$

$19 - 6 =$

$225,5 + 12,13 =$

$125\times 12 =$

$25\div 5=$

**Exercice 2 :** < (Classer les nombres du plus petit au plus grand)

-3	7	14	-30	2	12,5	0	4	19	50	12	5	-3,5
----	---	----	-----	---	------	---	---	----	----	----	---	------

-30	-3,5												50
-----	------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

**Exercice 3 :**

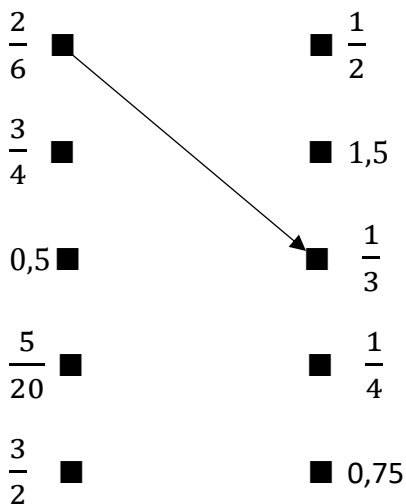
$1\text{ m} = 100\text{ cm}$

$1\text{ km} = \dots\dots\dots\text{ m}$

$1\text{ g} = \dots\dots\dots\text{ mg}$

$1\text{ h} = \dots\dots\dots\text{ s}$

**Exercice 4 :**



Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

**Exercice 5**

Pays	France	Mexique	Chine	Sénégal
Capitale	Paris	Mexico	Pékin	Dakar
Nombre d'habitants	67 000 000	130 500 000	1 386 000 000	15 850 000
Monnaie	Euro	Peso	Yuan	Franc CFA

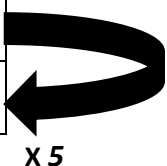
Chine – Nombre d'habitants : .....

Sénégal – Capitale : .....


Mexique – Monnaie : .....

**Exercice 6 :**

Masse (en kg)	<b>2</b>	<b>1</b>	....	<b>25</b>
Prix (en €)	<b>10</b>	....	<b>15</b>	....




**Exercice 7 :**



A **x** \_\_\_\_\_ **x** B

C **x** \_\_\_\_\_ **x** D

E **x** \_\_\_\_\_ **x** F



AB = ..... cm      CD = ..... cm

EF = .... cm

# ÉVALUATION de MATHÉMATIQUES

## Corrigé

---

*(S'après le test du CASNAV de l'académie de Lyon)*

**Exercice 1 : effectuer des opérations**

$12+4= 16$

$12\times 4 = 48$

$19 - 6 = 13$

$225,5 + 12,13 = 237,63$

$125\times 12 = 1500$

$25\div 5= 5$

**Exercice 2 : classer les nombres du plus petit au plus grand (<)**

-3	7	14	-30	2	12,5	0	4	19	50	12	5	-3,5
----	---	----	-----	---	------	---	---	----	----	----	---	------

-30	-3,5	-3	0	2	4	5	7	12	12,5	14	19	50
-----	------	----	---	---	---	---	---	----	------	----	----	----

**Exercice 3 : convertir**

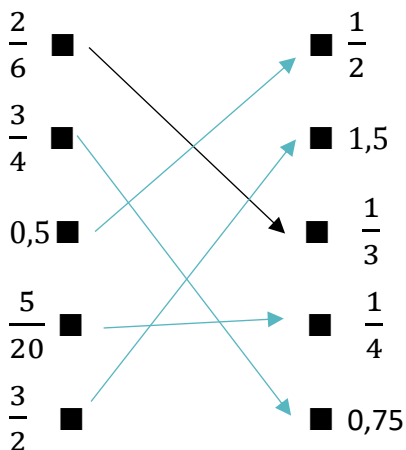
$1 m = 100 cm$

$1 km = 1000 m$

$1 g = 1000 mg$

$1 h = 3600 s$

**Exercice 4 : relier les écritures équivalentes**



**Exercice 5 : rechercher des informations dans un tableau**

Pays	France	Mexique	Chine	Sénégal
Capitale	Paris	Mexico	Pékin	Dakar
Nombre d'habitants	67 000 000	130 500 000	1 386 000 000	15 850 000
Monnaie	Euro	Peso	Yuan	Franc CFA


Chine – Nombre d'habitants : 1 386 000 000

Sénégal – Capitale : Dakar


Mexique – Monnaie : Peso

**Exercice 6 : compléter un tableau de proportionnalité**

Masse (en kg)	2	1	3	25
Prix (en €)	10	5	15	125

  
**x 5**


**Exercice 7 : mesurer des segments**

**Combien mesurent les segments** 

A  $\overline{AB}$

C  $\overline{CD}$

E  $\overline{EF}$

**Complète** 

AB = 5 cm      CD = 3,5 cm

EF = 2,6 cm

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

## BILAN DE L'ÉVALUATION

## MATHÉMATIQUES

Exercices	Objectifs	Niveau d'acquisition		
		-	+ / -	+
1	Effectuer des opérations			
2	Classer les nombres du plus petit au plus grand			
3	Convertir des grandeurs			
4	Relier les écritures équivalentes			
5	Rechercher des informations dans un tableau			
6	Compléter un tableau de proportionnalité			
7	Mesurer des segments			